

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 1 / 8-st

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

ADDINOL Polygear PG 460

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**Aine/segu kasutusala**

Käigukastiõli.

1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Firma nimi:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Tänav:	Am Haupttor	
Koht:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Faks: +49 (0) 3461 845-561
E-kiri:	info@addinol.de	
Kontaktisik:	rakendustehnika osakond	
Internet:	www.addinol.de	
Teavet annab:	ADDINOL rakendustehnika osakond	

1.4. Hädaabitelefoni number: +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.**2. JAGU: Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või segu klassifitseerimine**

Ohutunnus: Xi - Ärritav
R-laused:
Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust (allergiat).

GHS klassifikatsioon

Ohu kategooriad:
Hingamisteede/naha sensibiliseerimine: Skin Sens. 1
Ohtlik vesikeskkonnale: Aquatic Chronic 3
Ohulaused:
Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.

2.2. Märgistuselemendid**Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud**

Sisaldab: N-Phenyl-1-naphthylamine.

Piktogramm:	Hoiatus
Tunnussõna:	GHS07

**Ohulaused**

H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H412	Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

P102	Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P272	Saastunud tööriistade töökohast mitte välja viia.
P273	Vältida sattumist keskkonda.



EÜ ohutuskaart

ADDINOL Lube Oil GmbH

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 2 / 8-st

P280	Kanda sobivat kaitseriietust ja –kindaid.
P302+P352	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.
P333+P313	Nahaärrituse või _obe korral: pöörduda arsti poole.
P363	Pesta saastunud rõivad enne järgmist kasutamist.

Lisanõuanne

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Ohtlikud koostisosad

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASi nr	Klassifikatsioon	
Indeksi nr	GHS klassifikatsioon	
REACH nr		
201-983-0	N-Phenyl-1-naphthylamine	
90-30-2	Xi - Ärritav, N - Keskkonnaohtlik R43-50-53	< 1,50 %
	Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H317 H400 H410	
279-632-6	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	0,50 %
80939-62-4	Xi - Ärritav, N - Keskkonnaohtlik R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	
279-503-4	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine	0,10 %
80584-90-3	Xi - Ärritav, N - Keskkonnaohtlik R38-43-51-53	
	Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H411	

R- ja H-lauseste sõnastus: vt peatükk 16.

Lisateave

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon < 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida sooja. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole. Vahetada saastunud riided.

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 3 / 8-st

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

Oksendamist mitte esile kutsuda.

Loputada suud põhjalikult veega. Pöörduda kohe arsti poole.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed**5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

Süsinikdioksiid (CO₂). Kustutuspulber. Peenepiisaliselt pihustatav vesi. alkoholikindel vaht.

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO₂). lämmastikoksiidid (NO_x). Väavli oksiidid. Tahm.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Väljavoolanud/mahaloksunud ainekust põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine**7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud****Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülj 4 / 8-st

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni.

Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C

Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1. Kontrolliparameetrid****Lisateave piirnormide kohta**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

8.2. Kokkupuute ohjamine**Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 5 / 8-st

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	kollane - pruun
Löhn:	iseloomulik

Testimisnorm

Aine oleku muutused

Keemise algpunkt ja keemisivahemik:	> 250 °C
Leekpunkt:	250 °C DIN EN ISO 2592
Süttimistemperatuur:	määramata
Tihedus (15 °C juures):	1,006 g/cm ³ DIN 51757
Lahustuvus vees:	vähelahustuv
Kinemaatiline viskoossus: (40 °C juures)	450 mm ² /s DIN 51562

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Oksüdeerivad ained, tugev. Hape. Isotsüanaadid.

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO₂). Lämmastikoksiidid (NO_x). Väavli oksiidid. Tahm.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Akuutne toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus			
	Kokkupuuteviisid	Meetod	Doos	Liigid
90-30-2	N-Phenyl-1-naphthylamine			
	oraalne	LD50	> 2000 mg/kg	Rott
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and diheptyl phosphates			
	oraalne	LD50	>2000 mg/kg	Rott.
80584-90-3	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine			
	oraalne	LD50	2.000 mg/kg	Rott.

Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: kergelt ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 6 / 8-st

Sensibiliseeriv toime

Sisaldab: < 1,50% N-Phenyl-1-naphthylamine. Võib põhjustada allergiat.

Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

12. JAGU: Ökoloogiline teave**12.1. Toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Meetod	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas
	Toksilisus veele					
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates					
	Äge mürgisus kaladel	LC50	5,5 mg/l	96 h		
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	> 10 mg/l	96 h		

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

12.4. Liikuvus pinnases

Väheses vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU: Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

130206 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrideõlijäätmed; Sünteetilised mootori-, käigukasti- ja määrideõlid
Ohtlikud jäätmed.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 7 / 8-st

14. JAGU: Veonõuded**Maismaaveod (ADR/RID)****14.1. ÜRO number (UN number):** -**Veod siseveekogudel (ADN)****14.1. ÜRO number (UN number):** -**Mereveod (IMDG)****14.1. ÜRO number (UN number):** -**Õhuveo (ICAO)****14.1. ÜRO number (UN number):** -**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

Lisateave

Ei ole ohtlik veos käesolevate veoeeskirjade tähenduses.

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****Riiklikud õigusaktid**

Vett reostav (Saksamaa): 2 - vettohistav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave**Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lausetega täielik tekst**

- | | |
|-------|---|
| 36/38 | Ärritab silmi ja nahka. |
| 38 | Ärritab nahka. |
| 43 | Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust (allergiat). |
| 50 | Väga mürgine veeorganismidele. |
| 51 | Mürgine veeorganismidele. |
| 53 | Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet. |

H-teate täistekst vastavalt osadele 2 ja 3

- | | |
|------|---|
| H315 | Põhjustab nahaärritust. |
| H317 | Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. |
| H319 | Põhjustab tugevat silmade ärritust. |
| H400 | Väga mürgine veeorganismidele. |
| H410 | Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. |
| H411 | Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. |
| H412 | Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime. |

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Polygear PG 460

Trükkimise kuupäev: 28.07.2014

Materjali number: 764009

Lehekülg 8 / 8-st

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)